

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitskarren	CATERPILLAR	V 100	CH 5156 31

Hersteller CATERPILLAR, Leicester (GB)  
 Erkennungsmerkmale "V 100" auf Hersteller-Plakette  
"92W" Vorsiffer zu Fahrgestell-Nr.  
 Herstellerplakette links, seitlich am Fahrersitzunterbau  
 Fahrgestellnummer rechts, vorn an Spritzwand  
 Motorkennzeichen "236 U" od. "LD" links oder rechts, seitlich am Motorblock  
 Hauptimporteur ULRICH AMMANN Baumschienen AG, 4900 Langenthal  
 Geprüftes Fahrzeug 92W238

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6 (V=Doppelber.)  
 Lenkung hydrostatisch m. hydr. Lenkhilfe; auf Hinterräder  
 Getriebe "Power-Shift"-Lastschaltgetriebe  
 Anzahl Gänge 2-Stufen Achsantrieb auf Vorderräder  
 Betriebsbremse hydraulisch, 1-Kreis, Innenbacken, auf die Vorder-  
räder, mit Unterdruckhilfe  
 Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken, auf Getriebewelle  
 Feststellbremse wie Hilfabremse, Knickhebel  
 Dauerbremse ---  
 2-Kreis-Kontrolle ---

**Motor**  
 Marke PERKINS Typ LD (4.236)  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage hinten  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 98,4 Hub 127  
 Hubraum 3861 Steuer-PS 19,66  
 Leistungs-kW 56,5 bei U/min 2500  
 PS 77 DIN  
 Lärm-Nahfeld 94 dB/A bei U/min 2525 x)  
 Schalldämpfer 1 Topf 1067 x Ø 127 mm xx)  
 Abgasprüfung Bacharach= 2,0/BOSCH-SZ= 2,4 bei Md-max.  
 Entstörung ---

**Karosserie** Hubstapler mit Sicherheitsrahmen \*)  
 Anzahl Türen \*) Geschw. Messer ---  
 Sicherheitsgurten --- Rückspiegel innen/links/rechts \*)  
 Unterlegkeil 1/250x220x230mm Zugvorrichtung H= Stecknagel  
 Diebstahlsicherung ---  
 Anzahl Plätze t 1 v --- M --- h ---  
**Masse** §) Innen --- aussen ---  
 Länge --- 4840 Achsabstand 2180 / ---  
 Breite --- 2180 Doppelachse v --- h ---  
 Höhe Dach= 2450 Spurweite v 1660 h 1660  
 Ueberhang s --- Spurweite v --- h ---  
 v --- 1880 h ---  
 h --- 780 Spurkreis e l 6400 r 6400  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 2750  
Gabellänge = 1220 mm / Hubmasthöhe = 3335 mm

**Gewichte** vorn hinten total  
 Leergewicht --- lt. Waagschein §)  
 Nutzlast ---  
 Gesamtgewicht ---  
 Fabrikgarantie --- 12290  
 Reifengrösse 8,25 - 15 8,25 - 15 (Varianten +)  
 Ply / bar 12 / 8,0 12 / 8,0 vgl. Bemerkungen)  
 Tragkraft 15400 5940  
 für V max 25 25  
 Garantierte Anhängelast gebremst ---  
 Garantierte Anhängelast ungebremst ---  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht ---  
 Geprüfte Anhängelast ---  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 25 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 23,7 km/h \*\*)

bei 2525 U/min am Motor

Ausrüstung	§)
Fernlichter	
Abblendlichter	HELLA K 21037/21032
Standlichter	HELLA K 21037/21032
Schlusslichter	SAW CH 1 1133 04 / A 3062
Bremslichter	SAW CH 1 1133 04 / A 3062
Richtungsblinker	v <u>Y= s 4 (E)</u> h <u>wie Schlusslicht</u>
Rückstrahler	v <u>s</u> h <u>I (E)</u>
Markierlichter	v <u>A (E)</u> s <u></u> h <u>ML CH 1 2204 02</u>
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	
Scheibenwischer	*) <u>mit/ohne Waschanlage</u>
Warmvorrichtungen	BOSCH 0 320 143 005 CH 5 0301 07 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren	
Marke und Typ	CATERPILLAR	V 100
Typenscheinnummer	CH 515631	
Karosserie	Hubstapler	
Plätze	total 1	vorn
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff D
Nutzlast		Steuer-PS 19,66
Gesamtgewicht		Hubraum 3861

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- x) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 23,7 km/h, M2 = 84,5 dB/A.  
Nahfeldwert gemessen 50 cm rechts ab Auspufftopf, 120 cm ab Boden.
- xx) Lärmdämpfung : Ventilatorflügel um 25 mm gegen Kühler versetzt (2. Zwischenstück wird montiert). Luftansaugöffnung im linken, hinteren Sturzrahmen wird seitlich mit Abdeckblech versehen.
- \*) Karosserie : Auf Wunsch lieferbar mit Frontscheibe und Scheibenwischer oder mit 2-türiger, ganz geschlossener Kabine, ausgerüstet mit Scheibenwischer, Defroster und Rückblickspiegel.
- \*\*\*) Höchstgeschwindigkeit : Uebersetzungsverhältnis im Getriebe wird geändert; V-max. 23,7 km/h, kontrollieren!
- +) Reifenvarianten : 8.25 - 15, Vollgummi, V= 15400 kg / H= 5940 kg, V-max. 25 km/h.
- §) Masse, Gewichte, Ausrüstung : Sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.  
An Typenprüfung mit Cabellänge = 1220 mm / Hubmasthöhe = 3335 mm (ausgefahren 5950 mm).

Eintrag im Fahrzeugausweis :

- 101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube.
- 137/138 - für Fahrten auf öffentlichen Strassen müssen bewegliche Hebegabeln hochgeklappt sein, feste Gabeln müssen entfernt oder gelb/schwarz markierte Schutzvorrichtung tragen.

*W*  
Ort und Datum der Prüfung

Langenthal, 15.2.79.

Eidg. Typenprüfstelle